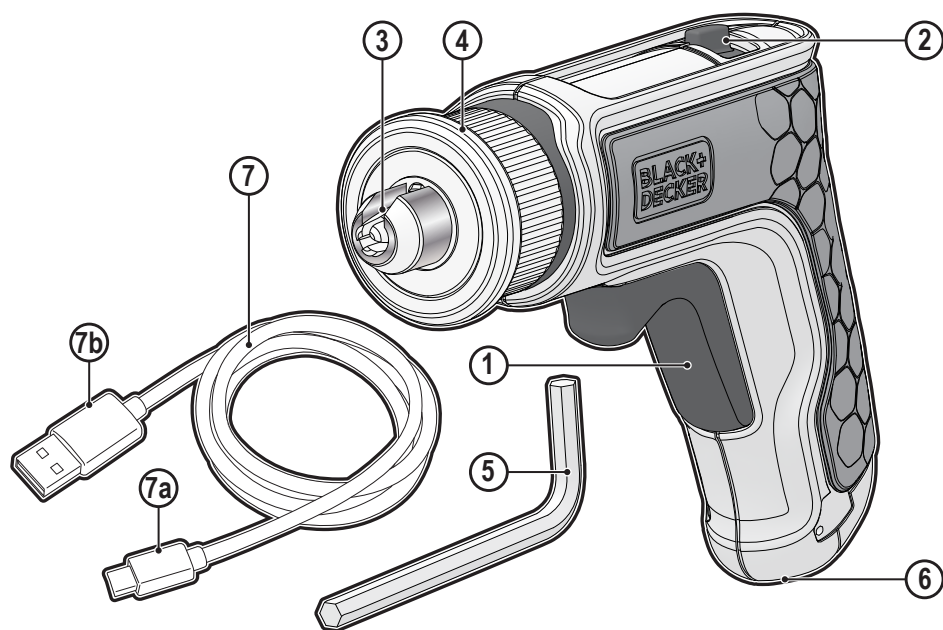
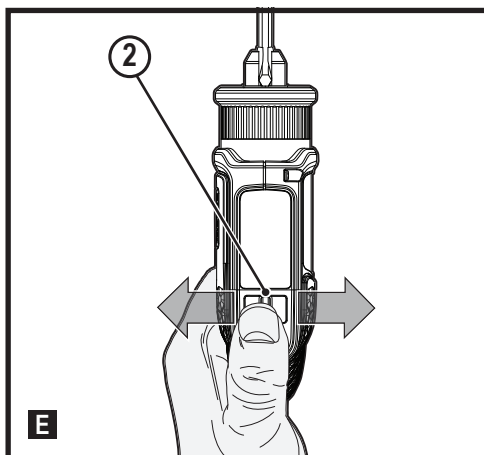
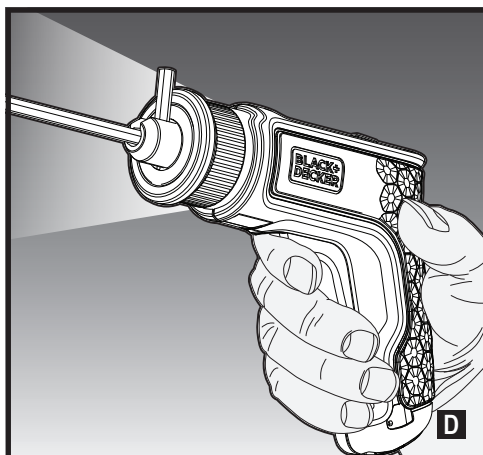
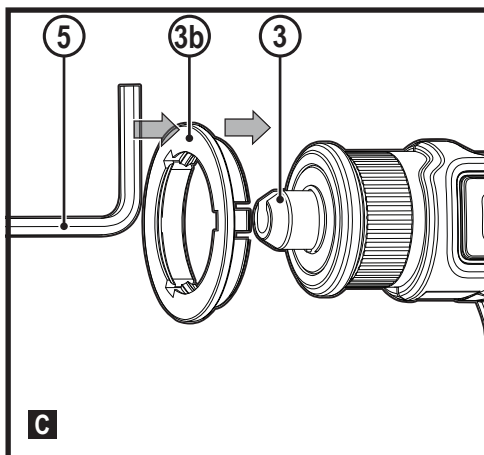
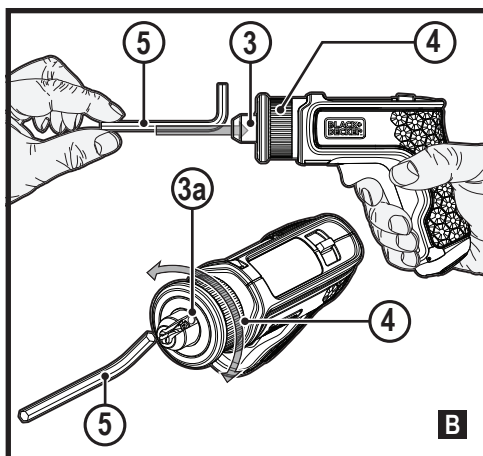
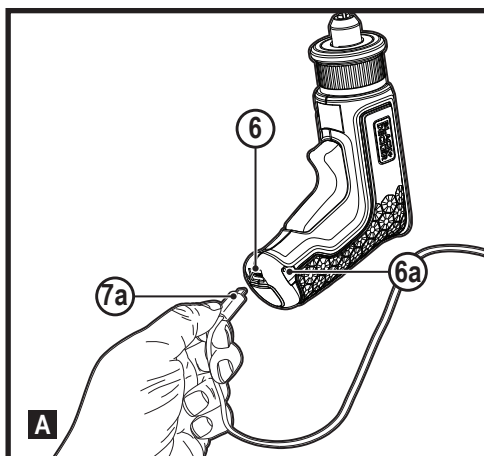




BCRTA01
BCRTA601

English	3
简体中文	7
Bahasa Indonesia	10
ภาษาไทย	14
Tiếng Việt	18



Intended use

Your BLACK+DECKER™ BCRTA01 BCRTA601 drivers have been designed for hex key assembly applications. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. **Battery tool use and care**
 - a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. **Service**
 - a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Before driving fasteners into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.**
- ◆ **The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.**

Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for screwdrivers.

- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire

Labels on tool

The following pictograms along with the date code are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not stare at operating lamp

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Features

This tool includes some or all of the following features:

1. On/off switch
2. Forward/reverse slider
3. Bit holder chuck
4. Collar/LED work light
5. Hex key
6. Charging port
7. USB connector

Charging the battery (fig. A)

- ◆ Insert the USB connector (7a) into the charging port (6).
- ◆ Plug the USB connector (7b) into a USB power supply (not included).
- ◆ Leave the tool connected to the charger for up to 4 hours.
- ◆ The charging indicator (6a) will illuminate during charging.
- ◆ Once fully charged the charging indicator (6a) will go out.

Fitting and removing a Hex key (fig. B, C)

Warning! Make sure the forward reverse slider (2) is in the locked off position (central position).

- ◆ Turn the collar (4) anti-clockwise to open the bit holder chuck (3).
- ◆ insert the hex key (5) into the bit holder chuck (3) until it comes into contact with the magnetic disc (3a) at the end of the channel, making sure it is central to the chuck body.

- ◆ Tighten the collar (4) clockwise until the hex key (5) is secure.
- ◆ A clip on extension collar (3b) is provided to facilitate larger hex keys. Fit as illustrated in figure C.

Warning! Use only with the short end of the hex key sitting in the slot. Injury may occur if the hex key overhangs the collar

LED work light (fig. D)

The LED work light (4) is activated automatically when the on/off switch (1) is depressed. The LED will also illuminate when the trigger is depressed and the forward/reverse slider (2) is in the locked off position (central position).

Selecting the direction of rotation (fig. E)

For drilling and for tightening hex bolts, use forward rotation. For loosening hex bolts, use reverse rotation.

- ◆ To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the right position.
- ◆ To select reverse rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left position.
- ◆ To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

Fastening

- ◆ Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).
- ◆ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ◆ To switch the tool off, release the on/off switch (1).

Hints for optimum use

Screwdriving

- ◆ Always use the correct type and size of hex key.
- ◆ If hex bolts are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Always hold the tool and hex key in a straight line with the hex bolt.

Note: This unit can also accept standard hex screwdriver bits.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any cleaning or maintenance on the tool, unplug from the charger.

- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

BCRTA01 / BCRTA601		
Voltage	V _{DC}	3.6 (4 Max)
No-load speed	min ⁻¹	180
Hard stall torque	Nm	5.5
Max. torque	Nm	5.5
Chuck	mm	6
Weight	kg	0.4
Battery		
Battery type		Li-Ion
Ah rating		1.5Ah

设计用途

您的BLACK+DECKER™ BCRTA01 BCRTA601电动螺丝刀设计用于使用内六角扳手的组装。本工具仅供一般消费者使用。

安全说明

电动工具通用安全警告



警告！阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1. 工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2. 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿环境下操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。

3. 人身安全

- 保持警觉。当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外启动。在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具前确保开关处于关闭位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。

- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

4. 电动工具使用和注意事项

- 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外启动的风险。
- 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

5. 电池式工具使用和注意事项

- 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
- 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池包端部短路会引起燃烧或着火。
- 在滥用条件下，液体可能会从电池包中溅出，应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
- 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池包可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
- 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。

6. 维修

- 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
- 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

附加安全警告



警告！ 螺丝刀的附加安全警告

- ◆ 当紧固件可能触及暗线进行操作时，要通过绝缘握持面握持工具。紧固件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- ◆ 请使用夹具或采取其它可行的方法，把工件可靠地固定在稳定的平台上。手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- ◆ 在墙上、地板或天花板上钻孔之前，请检查电线和管道位置。
- ◆ 不要在钻孔后立刻碰触可能还带热的钻头尖端。
- ◆ 本使用手册描述了工具的设计用途。使用非本使用手册所建议的任何其他附件或配件，或者使用本工具执行非手册建议的任何其他操作，都可能存在人身伤害和/或财产损失的危险。

他人安全

- ◆ 生理、感官或心理机能较差的人员（包括儿童），或者对该类产品缺少使用经验和知识的人员，除非由负责其安全的人员提供使用工具的监督或指示，否则不得使用此工具。
- ◆ 应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

剩余风险

使用工具时，可能出现本安全警示之外的其他剩余风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- ◆ 接触旋转/运动部件时所导致的伤害风险。
- ◆ 更换零件、锯片或配件时所导致的伤害风险。
- ◆ 长期使用工具所导致的伤害风险。长期使用任何工具时，均应定期休息。
- ◆ 听力损伤风险。
- ◆ 吸入工具使用过程中产生的粉尘导致的健康危害（例如，锯切木材，特别是橡木、山毛榉和中密度纤维板时）。

工具上的标签

工具上显示下列符号和日期码：



警告！ 为降低伤害风险，用户必须阅读使用手册。



切勿直视操作灯

电池和充电器的附加安全说明

电池

- ◆ 不论基于任何理由，都不要尝试打开电池。
- ◆ 请勿将电池暴露在水中。
- ◆ 请勿将电池存放在温度可能超过40°C的地方。
- ◆ 只在环境温度介于10°C和40°C之间的情况下充电。
- ◆ 处置电池时，请遵循“保护环境”部份所提供的说明进行。



不要尝试对损坏的电池充电。

功能部件

本工具包括以下部分或全部功能部件。

1. 开关
2. 正向/反向滑块
3. 钻头套筒夹头
4. 调节环/LED工作灯
5. 内六角扳手
6. 充电接口
7. USB连接器

为电池充电 (图A)

- ◆ 将USB连接器 (7a) 插入充电接口 (6)。
- ◆ 将USB连接器 (7b) 连接到USB电源 (未随产品提供)。
- ◆ 让工具充电达4小时。
- ◆ 充电指示灯 (6a) 将在充电期间亮起。
- ◆ 在电量充满后，充电指示灯 (6a) 将熄灭。

安装和拆除内六角扳手 (图 B, C)

警告！ 确保正向/反向滑块 (2) 处于锁定位置 (中间位置)

- ◆ 逆时针方向转动调节环 (4)，打开钻头套筒夹头 (3)
- ◆ 将内六角扳手 (5) 插入钻头套筒夹头 (3)，直到触碰到通道末端的磁铁片 (3a) 为止，确保它相对于夹头主体处于中间位置。
- ◆ 顺时针拧紧调节环 (4)，直到内六角扳手 (5) 拧不动为止。
- ◆ 在拓展调节环 (3b) 上有一个夹子，以便使用更大的内六角扳手进行操作。请如图C所示进行安装。

警告！ 夹头沟槽应与内六角扳手的短端搭配使用。如果将内六角扳手挂在调节环上，可能会造成受伤。

LED 工作灯 (图D)

当按下开关 (1)，LED 工作灯 (4) 就会被自动激活。在按下扳机开关，而且正向/反向滑块 (2) 处于锁定位置 (中间位置) 时，LED 灯也将亮起。

选择转动方向 (图E)

如果要钻孔和拧紧六角螺栓，请使用正向转动。如果要松开六角螺栓，请使用反向转动。

- ◆ 要选择正向转动，将正向/反向滑块 (2) 推到右侧。
- ◆ 要选择反向转动，将正向/反向滑块 (2) 推到左侧。
- ◆ 要锁定工具，将正向/反向滑块恢复到中间位置。

紧固

- ◆ 用正向/反向滑块 (2) 选择正向或反向转动。
- ◆ 要打开工具，请按下方开关 (1)。
- ◆ 要关闭工具，请松开开关 (1)。

最佳使用提示

螺丝安装

- ◆ 始终使用正确类型和尺寸的内六角扳手。
- ◆ 如果内六角扳手难以转紧，请尝试用小量洗涤剂或肥皂作为润滑剂。
- ◆ 工具必须始终与内六角扳手和内六角螺栓成一直线。

注意：本产品也能适用标准内六角螺丝批头。

维护

您的BLACK+DECKER工具设计精良，可以长期使用，仅需极少维护。若要持续令人满意的工作效果，则需对工具进行适当的保养和定期清洁。

警告！对工具进行任何清洁或维护工作之前，请拔下充电器的插头。

- ◆ 定期使用湿布清洁电机外壳。请勿使用任何研磨性或溶剂型清洁剂。

保护环境



分类回收。带有此符号标记的产品与电池不得与普通家庭垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料，从而降低对原材料的需求。请根据当地规定回收电气产品和电池。更多信息，请访问 www.2helpU.com。

若有更新版本，请以新版本说明书为准。

技术参数

		BCRTA01 / BCRTA601
电压	伏特 直流	3.6 (4 Max)
空载转速	转/分	180
最大扭矩	牛米	5.5
夹头尺寸	毫米	6
重量	千克	0.4

电池		
电池类型		锂电池
额定电流		1.5Ah

制造商：百得美国公司

地 址：701 E Joppa Rd, TW050 MD21286,

Towson, 美国

产 地：广东深圳

Tujuan penggunaan

Obeng BLACK+DECKER™ BCRTA01 BCRTA601 telah dirancang untuk penggunaan perakitan kunci segi enam. Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan non-profesional.

Petunjuk keselamatan

Peringatan umum untuk keselamatan perkakas listrik



PERINGATAN: Baca semua peringatan keamanan, instruksi, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama perkakas listrik ini.

Kegagalan mengikuti seluruh instruksi yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang.

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

1. Keselamatan area kerja

- a. Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang. Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- b. Jangan mengoperasikan alat listrik ini di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar. Perkakas listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.
- c. Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik. Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

2. Keselamatan kelistrikan

- a. Steker alat listrik harus sesuai dengan soketnya. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (diardekan). Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- b. Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas. Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
- c. Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah. Air yang masuk ke perkakas listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- d. Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau

mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.

- e. Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan. Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- f. Jika penggunaan perkakas listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD). Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

3. Keselamatan diri

- a. Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan. Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- b. Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata. Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- c. Hindarkan menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa perkakas listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan perkakas listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- d. Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan perkakas listrik. Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
- e. Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik. Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- f. Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak. Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
- g. Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai. Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.

- h. Jangan biarkan keakraban karena keseringan menggunakan alat membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan alat. Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.
4. **Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik**
 - a. **Jangan menggunakan perkakas listrik dengan paksa.** Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda. Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
 - b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 - c. **Lepaskan stopkontak dari sumber listrik dan/atau baterai dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
 - d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
 - e. **Rawat alat listrik.** Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan. Banyak terjadi kecelakaan akibat perkakas listrik yang tidak terawat dengan baik.
 - f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
 - g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, dan mata bor, dsb., sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.
 - h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Pegangan dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan untuk melakukan penanganan dan pengendalian alat dengan aman saat dalam situasi tak terduga..
5. **Penggunaan dan pemeliharaan alat bertenaga baterai**
 - a. **Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu tipe baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran jika **digunakan pada baterai lainnya.**
 - b. **Gunakan alat hanya dengan baterai yang ditujukan secara khusus.** Penggunaan baterai lainnya dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
 - c. **Pada saat baterai tidak dipakai, jauhkan baterai dari benda logam seperti klip penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat membuat hubungan dari satu terminal dengan terminal lainnya.** Menghubungkan kedua terminal baterai dengan kabel secara tidak semestinya dapat mengakibatkan luka bakar atau kebakaran.
 - d. **Pemakaian yang salah bisa menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak.** Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, carilah juga bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
 - e. **Jangan gunakan baterai atau alat yang rusak atau telah dimodifikasi.** Baterai yang rusak atau telah dimodifikasi dapat menunjukkan sifat yang tidak dapat diprediksi yang dapat mengakibatkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
 - f. **Jangan paparkan baterai atau alat ke api atau suhu berlebihan.** Paparan pada api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
 - g. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan isi baterai atau alat di luar rentang suhu yang ditetapkan dalam petunjuk.** Mengisi daya tidak semestinya atau pada suhu di luar rentang yang ditetapkan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.
6. **Servis**
 - a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.
 - b. **Jangan pernah menyervis baterai yang rusak.** Menyervis baterai hanya dapat dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

Peringatan tambahan untuk keamanan perkakas listrik



Peringatan! Peringatan keselamatan tambahan untuk obeng.

- ♦ **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat melakukan pengoperasian di mana aksesoris pemotong dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Aksesoris pemotong yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan

arus listrik pada komponen logam alat listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.

- ♦ **Gunakan pegangan tambahan yang disertakan dengan alat ini.** Lepasnya kendali dapat menimbulkan cedera diri.
- ♦ **Gunakan jepitan atau cara praktis lain untuk mengamankan dan menyangga benda kerja pada landasan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.
- ♦ **Sebelum mengebor tembok, lantai, atau langit-langit, periksa dulu penempatan kabel dan pipa.**
- ♦ **Tujuan penggunaan dijelaskan dalam buku petunjuk ini.**
- ♦ **Menggunakan aksesoris atau peralatan tambahan, maupun mengoperasikan alat ini dengan cara yang tidak sesuai dengan yang disarankan dalam panduan pengguna ini dapat menimbulkan risiko cedera tubuh dan/atau kerusakan benda-benda milik pribadi.**

Keselamatan orang lain

- ♦ Peralatan ini tidak ditujukan untuk pengguna (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diarahkan dalam penggunaan peralatan ini oleh pihak-pihak yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- ♦ Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

Risiko-risiko lain

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko residual tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ♦ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen apa pun yang berputar/bergerak.
- ♦ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesoris.
- ♦ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- ♦ Kerusakan indra pendengaran.
- ♦ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh: mengampelas kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF)

Label pada alat

Piktogram berikut beserta kode tanggal ditampilkan pada peralatan dengan kode tanggal:



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.



Jangan menatap lampu yang beroperasi

Petunjuk keselamatan tambahan untuk baterai dan pengisi daya

Baterai

- ♦ Jangan pernah membuka baterai dengan maksud apa pun.
- ♦ Jangan biarkan baterai terkena air.
- ♦ Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40 °C.
- ♦ Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10 °C hingga 40 °C.
- ♦ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi Lingkungan".



Jangan pernah mengisi ulang daya baterai rusak.

Fitur

Alat ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Sakelar Hidup/Mati
2. Penggeser Maju/mundur
3. Penjepit pegangan mata bor
4. Kerah/Lampu kerja LED
5. Kunci segi enam
6. Port pengisian daya
7. Konektor USB

Mengisi ulang baterai (gbr. A)

- ♦ Masukkan konektor USB (7a) ke dalam port pengisian daya (6).
- ♦ Colokkan konektor USB (7b) ke dalam pasokan daya USB (tidak disertakan).
- ♦ Biarkan alat terhubung ke pengisi daya hingga 4 jam.
- ♦ Indikator pengisian daya (6a) akan menyala selama pengisian daya.
- ♦ Setelah terisi penuh, indikator pengisian daya (6a) akan mati.

Memasang dan melepas kunci Segi enam (gbr. B, C)

Peringatan! Pastikan bahwa penggeser maju mundur (2) berada pada posisi terkunci (posisi di tengah).

- ♦ Putar kerah (4) ke arah yang berlawanan dengan putaran jarum jam untuk membuka penjepit pemegang mata bor (3).

- Masukkan kunci segi enam (5) ke dalam penjepit pegangan mata bor (3) hingga bersentuhan dengan cakram magnetik (3a) di akhir kanal, pastikan posisinya berada di tengah badan penjepit.
- Kencangkan kerah (4) searah putaran jarum jam sampai kunci segi enam (5) terpasang erat.
- Klip pada kerah ekstensi (3b) diberikan untuk memfasilitasi kunci segi enam yang lebih besar. Paskan seperti yang tampak pada gambar C.

Peringatan! Hanya gunakan ujung pendek dari kunci segi enam yang ada pada slot. Cedera dapat terjadi jika kunci segi enam menggantung pada kerah

Lampu kerja LED (gbr. D)

Lampu kerja LED (4) diaktifkan secara otomatis ketika sakelar hidup/mati (1) dilepas tekanannya. Lampu LED juga akan menyala Ketika pemicu dilepas tekanannya dan penggeser maju/mundur (2) berada pada posisi terbuka kuncinya (posisi tengah).

Memilih arah rotasi (gbr. E)

Untuk mengebor dan mengencangkan baut segi enam, gunakan rotasi maju. Untuk melonggarkan baut segi enam, gunakan putaran mundur.

- Untuk memilih rotasi maju, tekan penggeser maju/mundur (2) ke posisi kanan.
- Untuk memilih rotasi mundur, tekan penggeser maju/mundur (2) ke posisi kiri.
- Untuk mengunci alat, atur penggeser maju/mundur ke posisi tengah

Mengencangkan

- Pilih rotasi maju atau mundur menggunakan penggeser maju/mundur (2).
- Untuk menghidupkan alat, tekan sakelar hidup/mati (1).
- Untuk mematikan alat, lepaskan sakelar hidup/mati (1).

Petunjuk untuk penggunaan yang optimal

Mengobeng

- Selalu gunakan tipe dan ukuran mata obeng yang benar.
- Jika sekrup sulit dikencangkan, coba olesi sedikit cairan pencuci atau sabun cair untuk melumasinya.
- Selalu pegang alat dan mata obeng lurus dengan sekrup.

Catatan: Unit ini juga dapat menerima mata bor obeng segi enam standar.

Pemeliharaan

Alat/peralatan listrik berkabel/nirkabel BLACK+DECKER telah dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan perawatan minimal. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

Peringatan! Sebelum melakukan pembersihan atau perawatan pada alat, cabut pengisi daya.

- Bersihkan kerangka motor secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk dan baterai yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa.

Produk dan baterai berisi bahan yang dapat digunakan kembali atau didaur ulang yang mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku. Harap mendaur ulang produk listrik dan baterai sesuai dengan ketentuan setempat. Informasi selengkapnya tersedia di www.2helpU.com

Data teknis

BCRTA01 / BCRTA601		
Voltase	V_{DC}	3.6 (4 Max)
Kecepatan tanpa beban	min^{-1}	180
Torsi stall keras	Nm	5.5
Putaran maks.	Nm	5.5
Penjepit	mm	6
Berat	kg	0.4

Baterai		
Tipe baterai		Li-Ion
Nilai Ah		1.5Ah

Di Impor oleh : PT. Stanley Black & Decker
Alamat : Menara Standard Chartered Level 31
 Jl. Prof. Dr. Satrio No. 164 RT/RW
 003/004 Kel.Karet, Kec. Setia budi
 Jakarta Selatan, 12930 - Indonesia

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

ไขควง BLACK+DECKER รุ่น BCRTA01 BCRTA601 ของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับใช้ในการประกอบ ประแจหกเหลี่ยม เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานของผู้บริโภคเท่านั้น

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป



คำเตือน: อ่านคำเตือน ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด รวมทั้งภาพประกอบและข้อมูลที่มาพร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

จัดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อการใช้งานอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือน หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- รักษาความสะอาดและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ระวังไม่ให้เด็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามดัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการดัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อลงดินหรือลงกราวด์
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพที่เปียกชื้น น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต

- ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อการหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือ ชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร ใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับใช้กลางแจ้งจะช่วยลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกไฟฟ้าช็อต

3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ตื่นตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสภาวะที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย
- ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ ชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนจะยกหรือหิ้วเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนไต่ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ห้ามยืนหรือเท้าขณะใช้เครื่อง ควรยืนในท่าที่เหมาะสมและสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้ามวมหรือใส่เครื่องประดับ รวนผมและเสื้อผ้าให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยารวมร่วมเครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้

- h. อย่าวางให้ความเค้นขึ้นจากการใช้งานทำให้คุณประมาทและละเลยการปฏิบัติตามหลักการเพื่อความปลอดภัย การใช้งานโดยไม่ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเวลาเพียงเสี้ยววินาที

4. การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามปกติที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือหากถอดแบตเตอรี่ได้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการเพื่อความปลอดภัยซึ่งการป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการปล่อยเปิดเครื่องไฟฟ้าให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริมต่างๆ ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- เครื่องมือตัดต่อคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านของเครื่องมือ เป็นต้น ให้ตรงตามข้อปฏิบัติเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ต้องดูแลในมือจับและพื้นผิวที่จับนั้นแห้ง สะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบี มือจับและผิวสัมผัสที่ชื้นอาจทำให้เกิดการใช้งานที่ไม่ปลอดภัยและทำให้ไม่สามารถควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์คับขันได้อย่างถูกต้อง

5. การใช้และการดูแลรักษาแบตเตอรี่

- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับแบตเตอรี่แบบหนึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ถ้านำมาใช้กับแบตเตอรี่อีกแบบหนึ่ง

- ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับก้อนแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเป็นพิเศษเท่านั้น การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดไฟไหม้ได้
- เมื่อไม่ได้ใช้ก้อนแบตเตอรี่ ให้เก็บออกห่างจากรัดถูกอื่นๆ ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ เข็ม สกรูหรือวัตถุขนาดเล็กอื่นๆ ที่ทำจากโลหะที่อาจทำให้เกิดการเชื่อมต่องจากขั้วหนึ่งไปอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรบริเวณขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดรอยไหม้หรือไฟไหม้ได้
- เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสม อาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลวนี้ หากบังเอิญสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมาก หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือรอยไหม้ได้
- ห้ามใช้แบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่มีการชำรุดเสียหายหรือได้รับการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหายหรือได้รับการดัดแปลงอาจทำให้เกิดเหตุการณ์ที่ไม่คาดคิด เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือความเสี่ยงอันก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้
- อย่าให้แบตเตอรี่หรือเครื่องมือถูกไฟไหม้หรืออยู่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป หากแบตเตอรี่ถูกไฟไหม้หรืออยู่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกิน 130°C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- ปฏิบัติตามคำแนะนำการชาร์จทุกขั้นตอนและไม่ชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในอุณหภูมิที่เกินจากที่กำหนดไว้ในคำแนะนำ การชาร์จที่ไม่ถูกต้องหรือในอุณหภูมิที่นอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ได้

6. การบริการ

- ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือไฟฟ้า และใช้อะไหล่ของแท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่
- ห้ามซ่อมแบตเตอรี่ที่ชำรุด ควรให้ผู้ผลิตหรือผู้บริการที่ผ่านการรับรองเป็นผู้ซ่อมแบตเตอรี่เท่านั้น.

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับไขควง

- จับเครื่องมือไฟฟ้าตรงพื้นผิวที่จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้นเมื่อต้องใช้งานเครื่องมือในบริเวณที่อุปกรณ์เสริมสำหรับการตัด ซึ่งอาจสัมผัสถูกสายไฟที่ซ่อนอยู่ได้ อุปกรณ์เสริมสำหรับงานตัดที่สัมผัสถูกสายไฟ "ที่มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือที่ถูกสัมผัส "มีไฟฟ้า" และทำให้ผู้ใช้เครื่องมือถูกไฟฟ้าช็อตได้

- ใช้มือจับเสริมที่ให้มาพร้อมกับเครื่อง การสูญเสียการควบคุมเครื่องอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ใช้ตัวยึดจับชิ้นงานหรือวิธีอื่น ๆ ที่ได้ผลเพื่อยึดและหนุนชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง การใช้มือจับหรือให้ชิ้นงานพียงกับลำตัวจะไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ก่อนเจาะผนัง พื้น หรือเพดาน ให้ตรวจตำแหน่งสายไฟและท่อน้ำ
- วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือแนะนำการใช้งานฉบับนี้
- การใช้งานอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วง หรือการใช้งานอื่นใดกับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ อาจทำให้เสี่ยงต่อการบาดเจ็บ และ/หรือความเสียหายของทรัพย์สินได้

ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ทางความรู้ หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่ได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้งานเครื่องมือจากผู้รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่เล่นเครื่องมือนี้

ความเสี่ยงอื่น ๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่น ๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง การใช้งานเป็นเวลานาน เป็นต้น

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์เสริมแล้ว แต่ก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงอื่น ๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างได้

ความเสี่ยงเหล่านี้ได้แก่:

- การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุนหรือเคลื่อนที่
- การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริมต่าง ๆ
- การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่างเช่น การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้โอ๊ค ไม้บีช และไม้ MDF)

สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

แผนภูมิรูปภาพพร้อมรหัสวันที่ดังต่อไปนี้ จะได้รับการแสดงอยู่บนเครื่องมือ:



คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้



ห้ามจ้องไปที่หลอดไฟที่กำลังทำงานอยู่

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับแบตเตอรี่และที่ชาร์จ

แบตเตอรี่

- ห้ามพยายามเปิดไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดก็ตาม
- ห้ามให้แบตเตอรี่โดนน้ำ
- ห้ามจัดเก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่ซึ่งอุณหภูมิอาจสูงเกิน 40°C
- ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิโดยรอบระหว่าง 10°C ถึง 40°C เท่านั้น
- ในการกำจัดแบตเตอรี่ ให้ปฏิบัติตามข้อปฏิบัติซึ่งระบุไว้ในหัวข้อ "การปกป้องสิ่งแวดล้อม"



ห้ามพยายามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้ประกอบไปด้วยส่วนประกอบทั้งหมดหรือบางส่วนดังต่อไปนี้:

1. สวิตช์เปิด/ปิดเครื่อง
2. อุปกรณ์เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ
3. ด้ามต่อหัวจับดอกไขควง
4. ปลอก/ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน
5. ประแจหกเหลี่ยม
6. พอร์ตชาร์จ
7. อุปกรณ์เชื่อมต่อ USB

การชาร์จแบตเตอรี่ (รูป A)

- เสียบปลั๊กเชื่อมต่อ USB (7a) เข้าไปในพอร์ตชาร์จ (6)
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์เชื่อมต่อ USB (7b) เข้าไปอุปกรณ์จ่ายไฟ USB (ไม่รวมอยู่ในผลิตภัณฑ์)
- สามารถเชื่อมต่อเครื่องมือไว้กับที่ชาร์จได้นานถึง 4 ชั่วโมง
- ไฟแสดงสถานะการชาร์จ (6a) จะสว่างในขณะที่กำลังชาร์จ
- เมื่อชาร์จเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จ (6a) จะดับลง

การใส่และการถอดประแจหกเหลี่ยม (รูป B, C)

คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ (2) อยู่ในตำแหน่งที่ถูกล็อกไว้

(ตำแหน่งตรงกลาง)

- หมุนปลอก (4) ทวนเข็มนาฬิกาเพื่อเปิดด้ามต่อหัว

จับดอกไขควง (3)

- ใส่ประแจหกเหลี่ยม (5) เข้าไปที่ด้ามต่อหัวจับดอกไขควง (3) จนกระทั่งประแจหกเหลี่ยมสัมผัสถูกจากแม่เหล็ก (3a) ที่ปลายของช่องทาง ตรวจให้แน่ใจว่าประแจหกเหลี่ยมอยู่ตรงกลางของด้ามต่อหัวจับ
 - ขันปลอก (4) ตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งประแจหกเหลี่ยม (5) ยึดแน่น
 - ที่หนีบขันปลอกขยาย (3b) มีไว้เพื่อช่วยในการใส่ประแจหกเหลี่ยมขนาดใหญ่ตามที่แสดงในรูป C
- คำเตือน!** ไขเฉพาะปลายด้านสั้นของประแจหกเหลี่ยมที่อยู่ในช่องเท่านั้น อาจเกิดการบาดเจ็บขึ้นได้หากประแจหกเหลี่ยมยื่นออกมาจากปลอก

ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน (รูป D)

ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน (4) จะได้รับการเปิดใช้งานโดยอัตโนมัติเมื่อสวิตช์เปิด/ปิดเครื่อง (1) ถูกกด ไฟ LED จะสว่างขึ้นเมื่ออุปกรณ์ใช้งานถูกกดและเมื่อที่เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ (2) อยู่ในตำแหน่งที่ถูกล็อก (ตำแหน่งตรงกลาง)

การเลือกทิศทางหมุน (รูป E)

สำหรับการเจาะและสำหรับการขันสลักเกลียวหกเหลี่ยม ให้ใช้การหมุนไปข้างหน้า สำหรับการคลายสลักเกลียวหกเหลี่ยม ให้ใช้การหมุนย้อนกลับ

- หากต้องการเลือกการหมุนไปข้างหน้า ให้ดันที่เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ (2) ไปตำแหน่งทางขวา
- หากต้องการเลือกการหมุนย้อนกลับ ให้ดันที่เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ (2) ไปตำแหน่งทางซ้าย
- หากต้องการล็อกเครื่องมือ ที่เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับต้องอยู่ในตำแหน่งตรงกลาง

การยึดแน่น

- เลือกการหมุนไปข้างหน้าหรือย้อนกลับโดยใช้เลื่อนไปข้างหน้า/ย้อนกลับ (2)
- หากต้องการเปิดเครื่องมือ คุณจะต้องกดสวิตช์เปิด/ปิดเครื่อง (1)
- หากต้องการปิดเครื่องมือ ให้คุณปล่อยสวิตช์เปิด/ปิดเครื่อง (1)

คำแนะนำสำหรับการใช้งานที่เหมาะสม

การขันสกรู

- ใช้ประเภทและขนาดที่ถูกต้องของประแจหกเหลี่ยมอยู่เสมอ
- หากสลักเกลียวหกเหลี่ยมขันยาก ลองใช้น้ำยาชักผ้าหรือสบูเป็นสารหล่อลื่นดู
- ถือเครื่องมือและประแจหกเหลี่ยมในลักษณะที่เป็นเส้นตรงกับสลักเกลียวหกเหลี่ยมอยู่เสมอ

หมายเหตุ: อุปกรณ์นี้สามารถใช้ได้กับดอกไขควงหกเหลี่ยมมาตรฐาน

การบำรุงรักษา

เครื่องมือของ BLACK+DECKER ออกแบบมาให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่องโดยที่มีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องมือคุณจะต้องถอดปลั๊กออกจากที่ชาร์จก่อน

- ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำบิดหมาด ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่มีสัญลักษณ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้ เพื่อลดความต้องการวัตถุดิบ โปรดรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ตามข้อบังคับในท้องถิ่น

ข้อมูลด้านเทคนิค

	BCRTA01 / BCRTA601	
แรงดันไฟฟ้า	V _{DC}	3.6 (4 Max)
ความเร็วขณะไม่มีโหลด	min ⁻¹	180
แรงบิดยึดแน่น	Nm	5.5
แรงบิดสูงสุด	Nm	5.5
ด้ามจับ	mm	6
น้ำหนัก	kg	0.4

แบตเตอรี่		
ประเภทของแบตเตอรี่	Li-Ion	
ขนาดความจุของแบตเตอรี่	1.5Ah	

Mục đích sử dụng

Cần siết BLACK + DECKER™ BCRTA01 BCRTA601 đã được thiết kế cho các công cụ lắp ráp chốt lục giác. Công cụ này chỉ dành cho người tiêu dùng.

Hướng dẫn an toàn

Cảnh báo chung về an toàn cho máy điện cầm tay



CẢNH BÁO: Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm theo máy điện cầm tay này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Lưu giữ mọi cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này

Thuật ngữ “máy điện cầm tay” trong phần cảnh báo chỉ thiết bị chạy bằng điện nguồn (có dây điện) hoặc thiết bị chạy bằng pin (không có dây điện).

1. An toàn tại nơi làm việc

- Khu vực làm việc phải sạch sẽ và đủ ánh sáng.**
Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành máy điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, như các môi trường có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Máy điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.
- Không cho trẻ em và những người quan sát lại gần khi đang vận hành máy điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. An toàn điện

- Phích cắm của máy điện cầm tay phải vừa với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm dưới bất kỳ hình thức nào. Không sử dụng các loại phích cắm nối cho máy điện cầm tay có nối đất. Phích cắm nguyên trạng và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh tiếp xúc với các bề mặt được nối đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn nối đất.
- Không để các máy điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước vào trong máy điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện cho các mục đích khác.** Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm máy điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- Khi vận hành máy điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành máy điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. An toàn cá nhân

- Hãy tập trung, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành máy điện cầm tay.** Không sử dụng máy điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc chịu ảnh hưởng của rượu bia, ma túy hoặc chất kích thích. Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành máy điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo kính bảo hộ. Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai, được sử dụng ở những điều kiện phù hợp, sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.
- Tránh vô tình bật máy.** Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm hoặc mang máy. Việc cầm máy điện cầm tay khi ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho máy điện cầm tay khi công tắc đang bật có thể gây tai nạn.
- Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật máy điện cầm tay.** Cờ lê hoặc khóa vặn để ở bộ phận quay của máy điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
- Không được với tay.** Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thăng bằng. Điều đó giúp kiểm soát máy điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
- Mặc quần áo phù hợp.** Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc và quần áo tránh xa các bộ phận di động. Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận di động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để nối các phương tiện hút và gom bụi, hãy đảm bảo những thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- Không nên tự mãn vì đã được thành thạo máy mà bỏ qua các nguyên tắc an toàn của máy.** Một hành động bất cẩn cũng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong tích tắc.

4. Sử dụng và bảo quản máy điện cầm tay

- Sử dụng máy điện cầm tay phù hợp.** Sử dụng máy điện cầm tay phù hợp với mục đích của bạn. Máy phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.

- b. Không sử dụng máy điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được. Những máy điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải được sửa chữa.
- c. Rút phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo pin ra nếu có thể tháo rời khỏi máy điện cầm tay, trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ máy điện cầm tay. Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động máy điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. Bảo quản các máy điện cầm tay không sử dụng xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với máy điện cầm tay hoặc những hướng dẫn này vận hành máy điện cầm tay. Máy điện cầm tay sẽ rất nguy hiểm khi được sử dụng bởi những người chưa được huấn luyện.
- e. Bảo trì các phụ kiện và máy điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận chuyển động xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành máy điện cầm tay. Nếu máy điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng. Rất nhiều tai nạn xảy ra do công tác bảo trì các máy điện cầm tay kém.
- f. Đảm bảo các thiết bị cất luôn sắc và sạch sẽ. Các dụng cụ cất được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- g. Sử dụng máy điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v., theo hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện. Sử dụng máy điện cầm tay sai mục đích có thể gây nguy hiểm.
- h. Giữ các tay cầm và bề mặt cầm nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ. Các tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt không cho phép xử lý và kiểm soát máy an toàn trong những tình huống bất ngờ.

5. Sử dụng và bảo quản máy chạy bằng pin

- a. Chỉ sạc lại pin bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định. Bộ sạc chỉ thích hợp cho một loại pin. Nếu sử dụng với loại pin khác, có thể tạo nguy cơ hỏa hoạn.
- b. Chỉ sử dụng máy điện cầm tay với các loại pin được chỉ định cụ thể. Sử dụng loại pin khác có thể tạo nguy cơ bị chấn thương và hỏa hoạn.
- c. Khi không sử dụng pin, để pin tránh xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền đồng, chìa khóa, đinh, vít, hay các vật dụng kim loại nhỏ khác có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác. Khi các cực của pin tiếp xúc với nhau có thể gây bỏng hoặc hỏa hoạn.
- d. Nếu lạm dụng pin, dung dịch có thể chảy ra từ pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa bằng

nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy điều trị y tế ngay. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng da.

- e. Không sử dụng pin hoặc máy khi bị hỏng hoặc đã bị chỉnh sửa. Pin hỏng hoặc đã bị chỉnh sửa có thể gây ra những phản ứng khó lường, dẫn đến cháy nổ hoặc có nguy cơ gây chấn thương.
- f. Không để pin hoặc máy gần khu vực có lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây nổ.
- g. Tuân theo mọi hướng dẫn về sạc pin và không được sạc quá phạm vi nhiệt độ được ghi trong hướng dẫn. Sạc pin không đúng cách hoặc ở các mức nhiệt độ nằm ngoài phạm vi chỉ định có thể làm hỏng pin và tăng nguy cơ hỏa hoạn.

6. Bảo dưỡng

- a. Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng máy điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng. Điều này giúp đảm bảo độ an toàn của máy điện cầm tay đó.
- b. Tuyệt đối không bảo dưỡng pin đã hỏng. Việc bảo dưỡng pin phải được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp dịch vụ bảo dưỡng được ủy quyền.

Cảnh báo an toàn công cụ điện bổ sung



Cảnh Báo! Cảnh báo an toàn bổ sung cho tua vít.

- ◆ Giữ công cụ điện bằng các bề mặt kẹp cách điện, khi thực hiện thao tác trong đó dây buộc có thể tiếp xúc với dây dẫn. Chốt tiếp xúc với dây "trần" có thể làm cho các bộ phận kim loại tiếp xúc của công cụ điện "trần" và có thể khiến người vận hành bị điện giật.
- ◆ Sử dụng tay cầm phụ được cung cấp kèm công cụ. Mất kiểm soát có thể gây thương tích cá nhân.
- ◆ Sử dụng kẹp hoặc một cách thực tiễn khác để bảo đảm và đỡ chi tiết gia công đến một nền tảng ổn định. Giữ chi tiết gia công bằng tay hoặc ngược lại với cơ thể của bạn khiến nó không ổn định và có thể dẫn đến mất kiểm soát.
- ◆ Trước khi bắt ốc vít vào tường, sàn hoặc trần nhà, hãy kiểm tra vị trí của hệ thống dây điện và đường ống.
- ◆ Mục đích sử dụng được mô tả trong hướng dẫn này.
- ◆ Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc vật tư đi kèm hoặc hiệu suất của bất kỳ thao tác nào với công cụ này ngoài những điều được đề xuất trong hướng dẫn sử dụng này có thể có nguy cơ gây thương tích cá nhân và/hoặc thiệt hại cho tài sản.

An toàn của người khác

- ◆ Công cụ này không dành cho những người (kể cả trẻ

em) bị suy giảm khả năng thể chất, cảm giác hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm bảo vệ an toàn.

- ◆ Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi cùng với công cụ này.

Các nguy cơ khác

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng công cụ này có thể không được đưa vào trong cảnh báo an toàn kèm theo. Các nguy cơ này có thể phát sinh do sử dụng sai mục đích, sử dụng trong khoảng thời gian dài, v.v.

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và sử dụng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này bao gồm:

- ◆ Chấn thương do đụng vào các bộ phận quay/chuyển động.
- ◆ Chấn thương gây ra khi thay đổi các bộ phận, lưỡi dao hoặc phụ kiện.
- ◆ Chấn thương do sử dụng kéo dài một công cụ. Khi sử dụng bất kỳ công cụ nào trong thời gian dài, phải đảm bảo thời gian nghỉ thường xuyên.
- ◆ Suy giảm thính lực.
- ◆ Các mối nguy hiểm tới sức khỏe do hít phải bụi khi sử dụng công cụ của bạn (ví dụ: - làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ và gỗ công nghiệp.)

Nhãn trên công cụ

Các biểu tượng sau cùng với mã ngày được hiển thị trên công cụ:



Cảnh Báo! Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.



Đừng nhìn thẳng vào đèn hoạt động.

Hướng dẫn an toàn bổ sung cho pin và bộ sạc

Pin

- ◆ Không bao giờ thử tháo ra vì bất kỳ lý do.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nước.
- ◆ Không lưu trữ ở những nơi có nhiệt độ có thể vượt quá 40 °C.
- ◆ Chỉ sạc ở nhiệt độ môi trường từ 10 °C đến 40 °C.
- ◆ Khi vứt bỏ pin, hãy làm theo các hướng dẫn được đưa ra trong phần "Bảo vệ môi trường".



Không cố sạc pin đã bị hỏng.

Tính năng

Dụng cụ này có một số hoặc tất cả những tính năng sau đây.

1. Công tắc bật/tắt
2. Thanh trượt tiến/lùi
3. Ngoàm giữ lưỡi
4. Đèn/Đèn hoạt động LED
5. Chốt lục giác
6. Cổng sạc
7. Thiết bị kết nối USB

Sạc pin (hình A)

- ◆ Lắp đầu nối USB (7a) vào cổng sạc (6).
- ◆ Cắm đầu nối USB (7b) vào nguồn điện USB (không kèm theo).
- ◆ Để công cụ kết nối với bộ sạc trong tối đa 4 giờ.
- ◆ Đèn báo sạc (6a) sẽ sáng trong khi sạc.
- ◆ Sau khi sạc đầy, đèn báo sạc (6a) sẽ tắt.

Lắp và tháo một chốt Lục giác (hình B, C)

Cảnh Báo! Đảm bảo thanh trượt ngược (2) ở vị trí khóa (vị trí trung tâm).

- ◆ Xoay vành tì (4) ngược chiều kim đồng hồ để mở ngoàm giữ mũi (3).
- ◆ Đưa chốt lục giác (5) vào ngoàm giữ mũi (3) cho đến khi nó tiếp xúc với đĩa từ (3a) ở cuối kênh, đảm bảo nó nằm ở trung tâm của thân ngoàm.
- ◆ Thắt chặt vành tì (4) theo chiều kim đồng hồ cho đến khi chốt lục giác (5) được an toàn.
- ◆ Một kẹp trên vành tì mở rộng (3b) được cung cấp để tạo điều kiện cho các chốt lục giác lớn. Ghép lại như minh họa trong hình C.

Cảnh Báo! Chỉ sử dụng với đầu ngắn của chốt lục giác nằm trong khe. Chấn thương có thể xảy ra nếu chốt lục giác nhô ra vành tì.

Đèn hoạt động LED (hình D)

Đèn hoạt động LED (4) được kích hoạt tự động khi tắt công tắc bật/tắt (1). Đèn LED cũng sẽ sáng khi bộ khởi động được ấn xuống và thanh trượt tiến/lùi (2) ở vị trí khóa (vị trí trung tâm).

Chọn hướng quay (hình E)

Để khoan và siết chặt các bu lông lục giác, hãy sử dụng vòng quay tiến. Để nới lỏng bu lông lục giác, hãy sử dụng vòng quay lùi.

- ◆ Để chọn vòng quay tiến, đẩy thanh trượt tiến/lùi (2) sang vị trí bên phải.
- ◆ Để chọn vòng quay lùi, đẩy thanh trượt tiến/lùi (2) sang vị trí bên trái.
- ◆ Để khóa công cụ, hãy đặt thanh trượt tiến/lùi vào vị trí trung tâm.

Siết chặt:

- ◆ Chọn xoay tiến hoặc lùi bằng cách sử dụng thanh trượt tiến/lùi (2).
- ◆ Để bật công cụ, hãy nhấn công tắc bật/tắt (1).
- ◆ Để tắt công cụ, hãy nhấn công tắc bật/tắt (1).

Các gợi ý để sử dụng tối ưu

Vận tua vít

- ◆ Luôn sử dụng đúng loại và kích thước của chốt lục giác.
- ◆ Nếu bu lông lục giác khó siết chặt, hãy thử dùng một lượng nhỏ nước rửa hoặc xà phòng làm chất bôi trơn.
- ◆ Luôn giữ công cụ và chốt lục giác trên một đường thẳng với bu lông lục giác.

Lưu ý: Công cụ này cũng có thể chấp nhận các đầu tua vít lục giác tiêu chuẩn.

Bảo trì

Thiết bị/dụng cụ có dây/không dây của BLACK+DECKER được thiết kế để hoạt động trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Việc vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Cảnh báo! Trước khi thực hiện bất kỳ thao tác vệ sinh hoặc bảo trì nào trên công cụ, hãy rút phích cắm ra khỏi bộ sạc.

- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chất mài mòn hay có chứa dung môi.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ các sản phẩm và pin có ký hiệu này cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

Các sản phẩm và pin chứa vật liệu có thể được thu hồi hoặc tái chế nhằm giảm nhu cầu về vật liệu thô. Vui lòng tái chế sản phẩm điện và pin theo các quy định tại địa phương. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập www.2helpU.com

Thông số kỹ thuật

BCRTA01 / BCRTA601		
Điện áp	V_{DC}	3.6 (4 Max)
Tốc độ không tải	min^{-1}	180
Mô-men xoắn cứng	Nm	5.5
Lực mô-men xoắn tối đa	Nm	5.5
Ngoài	mm	6
Trọng lượng	kg	0.4

Pin		
Loại pin		Li-Ion
Công suất Ah		1.5Ah

